

特集：学日语・教日语

鸟取县国际交流财团为支援外国人语言举办有【日语学习班】。对不能前来日语学习班学习的人士介绍志愿者老师等，个别学习者的支援也在进行。下面我们采访了一位日语学习者和一位日语指导者。



●日语学习者〈Simon Kauder〉

我是一年前从德国来的日本。能用日语和家人交流是我学习日语的目标和动力。日语的发音和语法与德语和英语完全不一样。(特别是和德语R的发音完全不同)和我一样努力学习日语的朋友们：学语言很花时间，让我们一起加油吧！



●日语指导者〈关野老师〉

我教日语已经有10年的时间了。对要指导的对象我比较注重学习者的目标，从而迎合对方进行指导。比如说：我指导过有日语能力考试合格的人士，也有和周围人有说有笑会话能力提高的人士。每当看到学生们日渐提高的日语、日语能力考试为目标的合格者、还有在日本找到工作的人士、甚至有交了很多日本朋友的人士，我都会感到很欣慰。

i

对日语学习班有兴趣的人士、请阅览鸟取县国际交流财团的网页。根据新冠肺炎的感染状况，最新情况会通过网站告知。

<http://www.torisakyu.or.jp/zh-hans/3/zh-learning/>



Số đặc biệt : Dạy và học tiếng Nhật

Quỹ Giao Lưu Quốc Tế Tỉnh Tottori tổ chức các “Lớp Tiếng Nhật” cho người nước ngoài có nguyện vọng muốn học tiếng Nhật. Ngoài ra, trung tâm cũng có hình thức giới thiệu các “Tình nguyện viên tiếng Nhật” dạy riêng cho các học viên không thể tham dự học chung. Chúng tôi đã có buổi phỏng vấn giáo viên và học viên đang tham dự lớp học cá nhân này.



●Học viên Simon Kauder:

Một năm trước, tôi đã từ Đức đến Nhật. Tôi đặt cho mình mục tiêu là phải giao tiếp được với gia đình bằng tiếng Nhật, và tôi đang nỗ lực để học tiếng. Nói thật là khá chông gai, vì ngữ pháp và phát âm của tiếng Nhật khác với tiếng Đức và tiếng Anh (Đặc biệt là chữ R phát âm hoàn toàn khác với tiếng Đức). Các bạn đang học tiếng Nhật như tôi, việc học tiếng sẽ mất nhiều thời gian và sẽ vất vả, nhưng chúng ta cùng cố gắng nhé!



●Thầy Sekino Hajime

Tôi có duyên với việc dạy tiếng Nhật cũng khoảng 10 năm. Khi dạy học viên, điều cần lưu ý là cần đưa ra chương trình học phù hợp với mục tiêu của họ. Ví dụ như có học viên muốn đậu kỳ thi JLPT, nhưng cũng có học viên cảm thấy thích thú khi nói chuyện tiếng Nhật được với những người xung quanh. Khi thấy học viên của mình dần dần tiến bộ, đậu các kỳ thi JLPT mà họ nhắm đến, tìm được công việc hay thêm bạn bè ở Nhật, tôi lại có thêm động lực để tiếp tục.

i

Nếu các bạn quan tâm đến các lớp tiếng Nhật, hãy tìm hiểu thông tin qua trang web của Quỹ Giao Lưu Quốc Tế Tỉnh Tottori. Thông tin mới nhất sẽ được cập nhật qua trang web của trung tâm, theo diễn biến của dịch bệnh.

<http://www.torisakyu.or.jp/vi/2348/u113/>

